

# Poche auto, tanto Carnevale

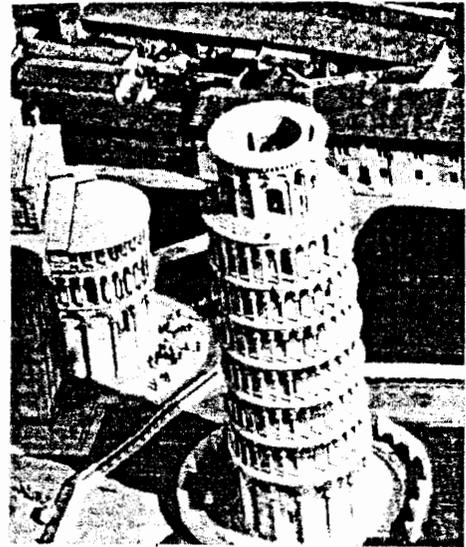
## Oggi dalle 10 alle 20 il centro è senza traffico

*Il fulcro della «Domenica ecologica» è sui lungarni, dove fra l'altro si tenta di battere il record del mondo per il cencio più lungo. Animazione e teatro con la compagnia di Bellizzi*

di Sergio Paradossi

**PISA.** Se il maltempo non ci mette lo «zampino», quella di oggi si annuncia come una giornata di grande festa carnevalesca. Questo Carnevale 2000, infatti, inserito nella «Domenica ecologica» di una città senza traffico, si presenta sotto i migliori auspici, con un program-

ma di tutto rispetto che vedrà i lungarni e la zona a traffico limitato pullulare di tante iniziative carnascialesche. Prima fra tutte la presenza del gruppo storico di arti e tradizioni popolari «Zeza» da Bellizzi (Avellino), famosissimo in tutta Italia e che proprio alcuni giorni fa ha vinto il premio come gruppo più originale al Carnevale di Venezia.



Una suggestiva immagine della Torre (Muzzi)

Ieri l'assessore alla cultura Fabiana Angiolini ha presentato il gruppo nella sala di giunta, illustrando le caratteristiche della «Zeza», con a fianco il capogruppo e due personaggi in costume: Pulcinella e Don Zenobio. Il gruppo di tradizione popolari è composto da una quarantina di figuranti e da musicisti: solo soli uomini, anche nei ruo-

li femminili. Zeza, che è un personaggio popolare napoletano, con il gruppo coinvolge il pubblico che da spettatore diventa attore, ballerino, comico, fino a ballare, con i componenti del gruppo, una quadriglia, suonata dall'orchestra che è composta da un trombone, un clarino ed un tamburo, proprio per non perdere il carattere bandistico.

L'assessore Angiolini ha poi illustrato il programma completo della giornata che si chiude, intorno alle ore 18 sul lungarno Fibonacci (accanto al Giardino Scotto) dove si tiene il clou della festa con il tentativo di record mondiale de «Il cencio più grande del mondo» (viene realizzato dalla pasticceria Federico Salza in collaborazione con l'Isti-



Alcuni artisti di Bellizzi in Comune (Punto Reflex)

tuto statale alberghiero «Matteotti» con quaranta allievi chef).

Ricordiamo che il divieto di transito dei veicoli a motore inizia alle 10 e si conclude alle 20, e riguarda i lungarni fra il Ponte della Vittoria e il Ponte Solferino, e tutta la ztl (i residenti possono uscire dalla ztl ma non possono rientrarvi prima delle 20). Ecco

gli altri orari di questa «Domenica ecologica»: ore 11 sui lungarni Pacinotti, Mediceo, Galilei e Gambacorti e alle 17 in piazza Carrara esibizione di «Zeza - La commedia di Carnevale»; dalle 14 alle 18

clownerie con le migliori compagnie di strada italiane a cura del Gruppo «Il Grillo», mentre dalle 15 alle 18 al Giardino Scotto «Giochi e anima-

zione per i più piccini», mentre sul lungarno Fibonacci nello stesso orario si starà cercando di inserire la nostra città nel Guinness dei Primati con la realizzazione del cencio, o chiacchiera, più lunga, cercando di arrivare ad oltre 80 metri.

In serata (ore 22.30) spettacolo gratuito della compagnia di Bellizzi al teatro Verdi.

Pisa. Oggi per la seconda «Domenica ecologica» il centro sarà chiuso al traffico dalle ore 10 alle 20

# Sui lungarni chiusi impazza il carnevale

*Si tenterà di battere il record del mondo per il «cencio» più lungo*



Anche oggi i lungarni senz'auto (Foto Fabio Muzzi)

**PISA.** Se il maltempo non ci mette lo «zampino», quella di oggi si annuncia come una giornata di grande festa carnevalesca. Questo Carnevale 2000, infatti, inserito nella «Domenica ecologica» di una città senza traffico, si presenta sotto i migliori auspici, con un programma di tutto rispetto che vedrà i lungarni e la zona a traffico limitato

pullulare di tante iniziative carnascialesche. Prima fra tutte la presenza del gruppo storico di arti e tradizioni popolari «Zeza» da Bellizzi (Avellino), famosissimo in tutta Italia e che proprio alcuni giorni fa ha vinto il premio come gruppo più originale al Carnevale di Venezia. L'assessore Angiolini ha illustrato il programma completo

della giornata che si chiude, intorno alle ore 18 sul lungarno Fibonacci dove si tiene il clou della festa con il tentativo di record mondiale de «Il cencio più grande del mondo» (viene realizzato dalla pasticceria Federico Salza in collaborazione con l'Istituto statale alberghiero «Matteotti»).



Il gruppo «Zeza» di Bellizzi prima di iniziare l'esibizione (foto P. Reflex)

## DOMENICHE ECOLOGICHE

## Carnevale, centro off-limits Giochi e divertimento in strada

La seconda domenica ecologica vive sotto il segno del Carnevale. Oggi, dalle 10 alle 20, traffico off-limits per auto e ciclomotori, nella Ztl e sui lungarni. A partire dalle 11 inizia il lungo cartellone di spettacoli di strada con i balli e le gag en travesti della compagnia «Zeza». Musica, giochi e divertimenti sui lungarni, mentre davanti al Giardino Scotto (ore 15) si tenterà l'impresa di friggere il cencio più lungo del mondo.



SERVIZI A PAGINA 5

Domenica ecologica Centro 'off-limits' (orario 10-20) per auto e motorini. Musica, balli e teatro di strada in piazze e lungarni

## Carnevale, è qui la festa. Tutti a piedi

di Ilaria Olivelli

Sotto il segno del Carnevale, si consuma oggi la seconda domenica ecologica. Una giornata di musica e divertimento, con tanti avvenimenti cultural-gastronomici che vedranno coinvolta l'intera città. Una giornata senza auto e ciclomotori, con il traffico off-limits, dalle 10 alle 20, nella Ztl e sui lungarni Pacinotti, Mediceo, Galilei, Fibonacci, Gambacorti. Una giornata da Guinness, con la scommessa della pasticceria di Federico Salza che, coadiuvata da quaranta giovani studenti dell'istituto alberghiero «Matteotti», tenterà di battere il record mondiale realizzando il «cencio» più grande del globo. Un impasto di cento chili servirà per friggere una striscia dolce lunga oltre settanta metri sul Lungarno Fibonacci.

**TEATRO POPOLARE** — Sin da questa mattina (ore 11) i lungarni Pacinotti, Mediceo,



L'arrivo ieri in Comune della compagnia teatrale Zeza

Galilei, Gambacorti, saranno animati dalla presenza della compagnia teatrale «Zeza» di Bellizzi (in provincia di Avellino) — vincitrice del primo premio di una recente edizione del Carnevale di Venezia — che proporrà un repertorio di balli e musiche popolari:

dalla quadriglia alla tarantella. In costume, e per metà travestiti da donna (come tradizione vuole), i quaranta elementi della compagnia faranno rivivere la classica commedia del Carnevale, con «Zeza» la figlia di Pulcinella. Alle 17 il gruppo si esibirà in Piazza

Carrara e alle 22.30 sarà al Teatro Verdi (ingresso libero).

**JAZZ A GOGO** — La jazz band «Savannah» farà da colonna sonora itinerante proponendo i classici del jazz. Il corteo musicale partirà alle 14.30 da piazza Vittorio Emanuele per convergere verso le Logge dei Banchi e piazza XX Settembre.

**CLOWNERIE** — Per tutto il pomeriggio, dalle 14 alle 18, le migliori compagnie di teatro di strada terranno compagnia, sui lungarni, a grandi e piccini.

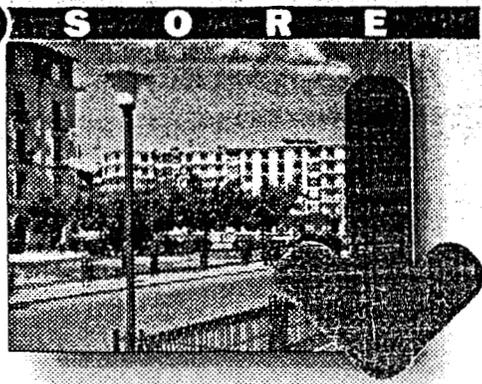
**IL CENCIO** — Alle 15 appuntamento sul Lungarno Fibonacci con il cencio più grande del mondo. Che, conclusa la delicatissima operazione di frittura e misurazione, farà da dolce merenda per tutti.

**ANIMAZIONE** — Per i più piccini, dalle 15 alle 18, al Giardino Scotto ci saranno i giochi e l'animazione delle compagnie Montagna d'aria e Big-challenger (a cura dell'Uisp).



### **ASSOC. ZEZA DI BELLIZZI**

Per l'Associazione, che oggi si esibisce al Teatro Verdi di Pisa, un grande ritorno, dopo due anni di silenzio.



### **COMUNE DI ATRIPALDA**

Naufraga il forum delle associazioni giovanili della cittadina. Istituita nel 1998 non ha mai avviato l'attività.

IERI IL GRAN FINALE IN CITTA'

# In archivio un Carnevale di successo

**U**N sole primaverile ha "riscaldato" il carnevale in città. Ieri mattina l'annunciata esibizione della Zeza di Bellizzi è stata salutata da grandi e piccini con allegria ed entusiasmo. Un tripudio di maschere in corso Vittorio Emanuele ha chiuso il Carnevale di Avellino, che anche quest'anno si è svolto all'insegna della tradizione e del divertimento. E del successo: dopo i vasti consensi di domenica, ieri è giunto puntuale il bis. A partire dalle 10, lungo le principali strade del centro il più famoso gruppo folk irpino, reduce dal grande successo ottenuto al teatro Verdi di Pisa, ha cantato in una riuscitissima e divertente interpretazione, la storia di Zeza e del matrimonio negato e poi riuscito di sua figlia. L'esibizione è stata replicata nel pomeriggio a Bellizzi. Ieri dunque, la giornata clou del Carnevale. Unica nota stonata: i ragazzini che, armati di bombolette spray e uova marce, si sono divertiti ad imbrattare le malcapitate di turno. E neanche con il superlavoro dei vigili urbani, si è riusciti ad arginare l'irritante e increscioso fenomeno. Meglio la notte: molti giovani hanno concluso la festa nei locali, tra canti e balli fino a tarda ora. Boom di presenze anche nei ristoranti, dove la lasagna è stato il piatto più richiesto ed apprezzato. Affollatissime anche le pasticcerie, dove le "chiacchiere" l'hanno fatta da padrone.

Un bilancio positivo, che fa ben sperare per il futuro. Il progetto dell'assessore Picone può diventare realtà, forse addirittura prima del previsto. Avellino ha tutte le carte in regola per diventare una delle città-simbolo del Carnevale. "Sono estremamente soddisfatto per l'ottima riuscita delle manifestazioni organizzate dall'amministrazione comunale e dall'Unione delle Pro-Loco - ha affermato il vicesindaco e assessore alla cultura, Generoso Picone -. C'è stata l'adesione dei gruppi tradizionali, che domenica hanno sfilato per le strade del centro. Ed abbiamo registrato anche una grande ed entusiastica partecipazione di pubblico". È evidente che esistono tutti i presupposti affinché si possa istituire l'ente carnevale. L'obiettivo dell'amministrazione comunale è di dare vita ad una kermesse, che ogni anno si arricchisca di nuovi spettacoli, di balli, maschere, di sfilate di carri, per coniugare insomma divertimento e tradizione popolare.

[vin. cap.]



Un'immagine della sfilata di ieri mattina al Corso (foto di Lino Sortrentini)



Foto di gruppo per la Zeza di Bellizzi

**CARNEVALE  
ULTIMO ATTO****La tradizione**

Il più famoso gruppo folk irpino è reduce dal grande successo ottenuto al Teatro Verdi di Pisa

**Il divertimento**

Serate all'insegna dell'allegria in numerosi locali del capoluogo e della provincia



# Festa «doppia» con la Zeza

## Stamane la sfilata in centro, oggi pomeriggio il bis a Bellizzi

**ANTONIO CAGGIANO**

**È** la Zeza la protagonista assoluta della giornata odierna ad Avellino città. E sarà il gruppo di Bellizzi ad offrire un doppio appuntamento con il divertimento e la tradizione. In mattinata, a partire dalle 10, lungo le principali strade del capoluogo verrà cantata a "squarciagola" la storia di Zeza e del matrimonio negato e poi riuscito di sua figlia. E la "canzone di Zeza" verrà replicata, per chiudere i festeggiamenti, nel pomeriggio proprio nella frazione Bellizzi di Avellino. L'appuntamento è di quelli ormai diventati tradizionali, ai quali tutti vogliono essere presenti. L'apprezzamento per questo ritorno al Carnevale, al riappropriamento, per la città di Avellino, del ruolo di guida per tutta la provincia nei festeggiamenti carnavaleschi, è giunto nella mattinata di domenica scorsa. Un successo decretato da una enorme presenza di gente assiepata ai bordi della strada ad assistere, a ridere e a ballare al passaggio dei vari gruppi mascherati provenienti dall'intera provincia. Oggi invece la festa sarà tutta locale. La Zeza di Bellizzi è reduce dal successo clamoroso ottenuto nella città di Pisa. Si è esibita nel Teatro Verdi ed ha ricevuto i compli-

menti di tantissima gente, fra i quali anche il sindaco di Pisa, Paolo Fontanelli. Spettacolo di prim'ordine, quindi, per gli avellinesi che potranno seguire ancora una volta la "sca-

brosa commedia del Carnevale". Nella realizzazione saranno impegnati una cinquantina di personaggi, tutti rigorosamente uomini, tra le coppie della quadriglia, musicanti

ed interpreti. I personaggi della recita sono Pulcinella (il padre), Zeza (la madre), Porzia (la figlia), Don Zenobbio (il dottore spasimante), Geronimo (il pescatore), Don Bartolo (il giardiniere) e Cosetta (la fioraia), poi ci sono i cacciatori con i loro fucili. Il capozeza sarà Leopoldo Iannaccone, colui che ha raccolto l'eredità dell'indimenticato Ferdi-

nando Torneo. La storia è semplice, ma densa di significati e termina con Pulcinella, ferito al basso ventre da una fucilata di Don Zenobbio, che finalmente dà il consenso alle nozze di sua figlia. Il significato della "Canzone di Zeza" racchiude il cosiddetto rito di passaggio, cioè è la figura di un anno-padre che cede il passo, con le nuove nozze, alla

continuità di un ciclo naturale rigenerativo. Per questo motivo la storia si chiude e immediatamente inizia-no i balli. In serata però, usciti dalle strade inondate da coriandoli e stelle filanti, gli amanti della festa potranno trovare divertimento ed ospitalità nei locali avellinesi che hanno preparato iniziative "ad hoc". E' il caso del "Miss" che questa sera farà musica con il dj Elio da Radio Punto Zero Network e con le percussioni dal vivo di Vincenzo Alvi. All'"East Side", invece il pierre Carmine Giordano ha organizzato una festa pazza sul tema "Alice nel paese delle meraviglie - la festa più stravagante in città". Tutto sarà speciale, anche il prezzo. Al "Kiwi club" invece la festa sarà animata dagli "Angels of love". E al "Nottingham" ci sarà musica dal vivo. Dappertutto si consiglia di giungere in maschera, in modo da rendere la serata ancora più coinvolgente e divertente. Particolarmente affollati si prevede siano anche i ristoranti del capoluogo che restano aperti nelle ore serali. Per gli avventori sono stati preparati piatti e sapori dedicati al momento particolare dell'anno, con molta attenzione alle tradizioni. Alla discoteca «Kapriccio» (via Variante Est, Manocalzati) grande festa di Carnevale: ingresso 15mila lire.